

BULLETIN D'INFORMATION SUR L'OUVERTURE DES ÉCOLES

Un bulletin d'information pour mettre à jour les parents et les élèves touchés par les fermetures, les délocalisations et les fusions en vue de la préparation du premier jour d'école.



Chers parents, tuteurs et partenaires communautaires,

Alors que l'année scolaire tire à sa fin, je tiens à vous remercier pour le temps et l'énergie que vous avez investis dans le processus du Plan Directeur des Installations (FMP) et vous informer sur les préparatifs de la circonscription pour l'ouverture des écoles en Septembre.

Suite aux fermetures, délocalisations et fusions approuvées par la Commission de la Réforme Scolaire (SRC), cet automne, 53 écoles recevront de nouveaux élèves. Les travaux avancent rapidement pour que toutes les écoles et les élèves aient une transition en douceur.

A l'heure actuelle, tous les élèves affectés par le processus ont reçu une lettre indiquant leur nouvelle école pour l'année scolaire 2013-14. En outre, près de 40 pour cent des travaux prévus pour être entrepris avant le début des cours ont déjà été effectués. Le reste du travail de transition aura lieu après l'année scolaire qui prendra fin le 21 Juin.

Le District s'est engagé à maintenir les élèves, les parents, le personnel et les partenaires communautaires au courant de ce processus. Nous fournirons des mises à jour sur le site Web d'ouverture des écoles (www.philasd.org/schoolopening) et publierons un bulletin d'information bi-hebdomadaire. Des mises à jour sur l'état des installations, le climat et la sécurité, les programmes d'études et un calendrier des journées de portes ouvertes sur les écoles réceptrices seront publiés en ligne et sur le bulletin.

Le Principal de votre enfant sera également en contact avec vous tout au long de l'été afin de fournir des informations supplémentaires.

Je suis confiant qu'en alignant nos infrastructures et nos ressources avec les taux d'inscription, nous avons établi des bases saines dans l'amélioration des opportunités éducatives pour tous les élèves. Je vous encourage à rester engagés dans ce processus et d'envoyer toutes vos questions à schoolopening@philasd.org. Ensemble, nous assurerons que les élèves de Philadelphie aient l'éducation qu'ils méritent.

Merci encore une fois pour tout votre soutien.

William R. Hite, Jr., Ed.D.

Quel est notre progrès?

Un aperçu sur le progrès dans la préparation des écoles réceptrices pour la nouvelle année scolaire:

Pourcentage de...

Ecoles réceptrices qui ont été évaluées	100%
--	------

Ecoles réceptrices ayant eu un travail de rénovation terminé	40%
---	-----

Ecoles fermées avec un inventaire complété pour les nouveaux programmes	91%
--	-----

Elèves ayant reçu une lettre indiquant leurs nouvelles affectations pour l'année scolaire 2013-14	100%
--	------

Inscrivez-vous pour recevoir des courriels sur le processus de transition à l'adresse

www.philasd.org/language/french/help

Promouvoir les partenariats positifs pour améliorer la sécurité à l'école et le climat scolaire

Le District Scolaire de Philadelphie a annoncé cette semaine une subvention de 730.676 dollars sur plusieurs années de la *Philadelphia Foundation's Fund for Children*, pour améliorer le climat scolaire. Les écoles qui recevront des services de la subvention ont été choisies parce qu'elles recevront de nouveaux élèves cet automne. Les écoles mettront en œuvre deux programmes, les Interventions positives sur le comportement (PBIS) et les Pratiques réparatrices. Les PBIS seront mises en place dans les écoles suivantes: *Penrose, Rhodes, Lea, Rudolph, Hartranft, Tilden, Duckrey, Roberto Clemente, Martha Washington et William McKinley*.

Les Pratiques réparatrices seront mises en place dans les écoles suivantes: *Ben Franklin, High School of the Future, John Bartram, Martin Luther King, Morris E. Leeds, Overbrook High School, Robert Morris, Roxborough, South Philadelphia et Harding*.



Grâce à l'Initiative du Corridor de Sécurité, le District Scolaire de Philadelphie et de nombreuses agences de la ville, y compris le Département de police de la ville, SEPTA et le Bureau des services bénévoles, vont travailler ensemble pour identifier le chemin le plus sûr pour les élèves pour se rendre à l'école. Plus précisément, le groupe s'attachera à identifier les points chauds, les grands carrefours, les rues larges, et d'autres conditions qui pourraient affecter la sécurité des élèves. De nouveaux itinéraires seront établis, et des agents de passage déployés. Le maire, Michael A. Nutter, a ajouté 10 autres équipes de Corridor de sécurité dans le budget de la ville pour aider les élèves et les familles.



Dès cet automne, **South Philadelphia High School et Martin Luther King High School** en partenariat avec *Outward Bound*, le premier fournisseur de programmes de leadership en plein air. Depuis 1962, *Outward Bound* a pris plus d'un million de personnes dans des aventures qui forment le caractère, enseignent des capacités de leadership et inspirent une éthique de service. Les élèves de *South Philadelphia High School, Bok Technical Institute* et *MLK* participeront aux programmes de *Outward Bound* à l'automne. Ce partenariat a été réalisé grâce à l'*Office of the Safe Schools Advocate* et au *Philadelphia Youth Network*. Pour plus d'informations sur *Outward Bound*, visitez www.outwardbound.org/.



Martin Luther King (MLK) High School sera en tandem avec la *Philadelphia Urban Youth Racing School* durant l'année prochaine dans le but de développer et de renforcer son programme de construction automobile. *Urban Youth*, créée en

Les numéros les plus appelés

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS SUR ...

CONTACT

Enrichissement académique et support Fournit des orientations et un développement professionnel pour les enseignants en musique, art, danse, théâtre, éducation physique, activités hors école, bibliothèques et en langues vivantes.	215-400-5902
Assiduité et absentéisme Fournit des services d'appui pour améliorer l'assiduité et réduire l'absentéisme.	215-400-4220
Carrière et éducation technique Fournit des programmes et des services aux élèves engagés dans les études professionnelles et techniques.	215-400-2331
Enfance précoce Fournit des programmes et des services aux enfants de la naissance à l'âge de six ans et à leurs familles.	215-400-4270
Participation de la famille & communauté Permet aux familles et aux communautés d'avoir accès et de s'engager dans les programmes et services du District.	215-400-4180
Éducation multilingue Fournit des services et appuis multilingues aux élèves et à leurs familles.	215-400-4240
Affectation scolaire Évalue les demandes de transferts des élèves et détermine leur affectation dans les écoles du District.	215-400-4290
Dossiers scolaires des élèves Maintien et administre les demandes pour les dossiers scolaires des élèves (relevés de notes, vérifications, convocations judiciaires, dossiers d'handicap, etc.)	215-400-4780
Services spécialisés Assure une éducation spéciale, un appui spécialisé et des services sanitaires aux élèves.	215-400-4170
Sécurité à l'école Travaille avec les administrateurs, la police scolaire, les élèves, les parents et les membres de la communauté pour améliorer la sécurité dans et autour des écoles.	215-400-4710
Transport Assure un transport sécurisé aux élèves des écoles publiques, non-publiques, charter, paroissiales et privées. dans la zone urbaine de Philadelphie.	215-400-4350
Information Générale	215-400-4000

1998, encourage les élèves à faire carrière dans les domaines scientifiques, technologiques, en ingénierat et en mathématiques (STEM). Le partenariat va introduire plus d'élèves aux aspects académiques et sportifs des automobiles de course tout en leur enseignant le côté affaires l'industrie automobile. Pour plus d'informations, visitez le site www.uyrs.com





Liste de contrôle pour le retour à l'école

Utilisez notre liste de contrôle pour être prêts pour la première journée d'école!

- Sachez l'école de votre enfant pour 2013-14. Tous les élèves doivent avoir reçu une lettre du bureau des inscriptions et de l'affectation scolaires. Si vous n'avez pas reçu de lettre, prière d'appeler le 215-400-4290.
- Analysez le calendrier de la nouvelle année scolaire. Le calendrier académique pour l'année prochaine est disponible en ligne à www.philasd.org/language/french/calendar. Le premier jour d'école est le 9 Septembre.
- Inscrivez-vous pour recevoir de l'information et des mises à jour sur le processus de transition.** Visitez www.philasd.org/language/french/help pour plus d'information.
- Finalisez les plans de transport. Le Bureau des services de transport détermineront les élèves éligibles au transport scolaire et aux passes de SEPTA sur la base de critères étatiques et du règlement du District Scolaire de Philadelphie. Si votre enfant est éligible, vous recevrez cet été, une lettre du Bureau des services de transport.
- Préparer les uniformes scolaires. Tous les élèves du District Scolaire de Philadelphie sont requis de porter un uniforme. Pour consulter le règlement sur les uniformes de l'école de votre enfant, prière de consulter le site de l'école ouvrante au www.philasd.org/schoolopening.
- Participer à la Réunion Famille et Education.** Joignez-vous à nous le Samedi 10 Aout de 8h00 à 17h00 pour des cadeaux, des ateliers éducatifs et autres ! L'évènement aura lieu à la *School of the Future, 4021 Parkside Ave.*
- Participer aux portes Ouvertes: Le Bureau de la participation de la famille et de la communauté organisera des Portes ouvertes dans chaque école réceptrice. Une liste des portes ouvertes sera sur le site de l'Ecole Réceptrice au milieu du mois de juillet.

Restez à l'écoute!



LA HOTLINE EN FRANÇAIS FRENCH HOTLINE



Craignez-vous d'appeler le District Scolaire à cause des difficultés de langue? Des difficultés à naviguer le système pour trouver de l'aide? **La Hotline en Français est votre solution!**

215-400-8483